

**Leeter masa Pawl ma
wuzlalatar a
Kwalaws hay
Mey da ray**

Leeter ngada Kwalaws hay

Leeter e keɗe na, Pawl a wuzlala daa masa anɗa daa fersone (4.3, 10, 18). Ndohay ga a wulkam anɗa daa berney nga Rawm. Pawl a wuzlalatar leeter e keɗe ngada ndohay nga Yesu daa berney nga Kwalaws. Ara Pawl ma handa Mey-maaya-mawiya fa ndohay a ba, ama ara Epaferas (1.7). Pawl a wuzlala leeter e na, maja Epaferas ta sawa la fa Pawl a, a lɔvar ndohay fa batamata ndohay ta meeserkey maaya ba (Fəl 1.23). Ara ata Tisik ta Awnezim ma handamara leeter e a ndohay da Kwalaws (4.7-8). Daa ngene ta wuzlalatar la ngada ndohay nga Yesu daa berney nga Efez leŋ a Filemanɗw may.

Da wuzlah ndohay daa Egəliz da Kwalaws a na, ndohay mekele mekele daha faa sərkaɗam ndohay saw. Jəwif hay siya aa sərkaɗam ndohay saw, a ləvam: «Da ndaw fa tɔba mey nga Yesu fara fara na, si ndaw a, a sɔpa kwakwas nga Jəwif hay may.» Gərek hay na, a wulkam saw, a ləvam Gazlavay, anɗa maaya, ama ara anɗa ma wa bəla ba. A wulkam Yesu na, ndaw ta vaw anda aləkwa ba, da daa ba, anɗa ndaw saw gway. Pawl a wuzlala leeter keɗe nga ləvtar mewulkey nga Jəwif hay ta Gərek hay ngene na, anɗa maaya ba.

Daa leeter e keɔe Pawl a lɔvtar mey masa fara fara na, ara Kɔriste, ndaw masa Gazlavay ma wala ɔga lɔhɔdata ndɔhay. Yesu Kɔriste aa ta gɔɔaɔ da ray cek hay tabiya, «maja ara ta fa aɔga, Gazlavay ma lɔmta cek hay tabiya da vad ta cek hay tabiya da bɔla...» (1.16). Kɔriste ta mɔcey la fa hwadam mazlaɔgalakaya, ta slɔkɔfawa sem daa memɔcey. Anda keɔe, a wuzwa aa ta gɔɔaɔ da ray cek hay tabiya (2.14-15). Si Jɔwif hay a tɔbmara mey ɔga Yesu amba a lɔham, maja kwakwas ata fa da lɔhɔdata daa ba (2.20-23). Daa mendɔvey ɔga leeter e na, Pawl aa guzltar da ray menjey maaya ɔga ndɔhay ɔga Yesu, kwa da wuzlah ndɔhay daa Egɔliz, kwa da way ata hay, kwa da wuzlah ndɔhay da bɔla.

Daa leeter e keɔe na, mey mekele mekele daha ɔga vɔley gɔɔaɔ a ndɔhay:

Yesu na, a lawa Gazlavay kɔraɔ! (1.13-20)

Menjey ta Yesu (2.6-7)

Mezley walay a Gazlavay (3.16)

Mekɔtey ɔgada ɔgusay, ɔgada zel hay, len ɔgada bɔza hay (3.18-21)

Mecey-har

¹ Ara yah, Pawl, ma wuzlalakwara leeter keɔe, yah ndaw masa *Gazlavay ma wala ɔga key *ndaw-meslɔrey ɔga *Yesu *Kɔriste. Ya wuzlalamara na, ala ta mɔlma alɔkwa Timawte.

² Leeter e keɔe, ara ɔgada akwar, ndɔhay ɔga Gazlavay daa berney ɔga Kwalaws, akwar,

məlma adaw hay macəmkaya ta Kəriste, masa ma təbmara mey anğa ta mevel pal.

Anja Papa aləkwa, Bay Gazlavay, nğa pəskwar mey, nğa njadakwar daa zazay.

Pawl a kar suse a Gazlavay maja Kwalaws hay

³ Daa masa ala fa dərām danğay a Gazlavay, Papan nğa Bay aləkwa Mahura Yesu *Kəriste, maja akwar na, ala fa kamar suse mandaw mandaw.

⁴ Ya kamar suse na, maja ya cəndamara akwar fa pamara Yesu Kəriste nğa ndaw akwar fara fara. Asaya, ya kamar suse maja akwar fa wudmata ndəhay nğa Gazlavay cəpa.

⁵ Yaw, ka təbmara mey nğa Yesu, ka wudam vaw da wuzlah akwar na, maja akwar fa səkwara cek hay masa ka sərmara fara fara ka hətam la, cek hay masa Gazlavay ma diykwara da vad. Zleezle masa akwar ma cəndamara *Mey-maaya-mawiya, masa fara fara na, akwar taa sərkam la da ray cek hay masa akwar ma da hətmatar da vad a.

⁶ Mey-maaya-mawiya ha, fa daw fa mey fa mey da bəla tabiya, fa mbədda mevel nğa ndəhay amba a kam cek maaya. Anda kedə, fa mbəddakwara mevel akwar amba ka kam cek maaya may. A mbəddakwara mevel akwar a na, dəga ta pas masa akwar ma cəndamara mey a, ta masa akwar ma sərmara fara fara, maaya nğa Gazlavay aa da ray akwar.

⁷ Ara Epafēras, mandala aləkwa masa yah ma wudkwa kalah, maa sərkadakwara mey da ray maaya nga Gazlavay a. Ya kam slēra daa slam a. Ara ndaw ma key slēra nga Kōriste ta cōved e aa slam ala.

⁸ Ara anga maa guzɪndar da ray mewudēy-vaw da wuzlah akwar masa *Mesəfney nga Gazlavay ma vōldakwara.

⁹ Maja ngene, dōga ta pas masa Epafēras ma wuzdandara mey da ray akwar na, ala ta mbəkdamara medərey-dangay a Gazlavay maja akwar daa ba. Yaa cəfdamara Gazlavay amba cek masa ma mbafar na, ka sərmara maaya maaya. Asaya, yaa cəfdamara Gazlavay amba Mesəfney anga a vōlkwar lengesl, a jənkwar nga cəney cek hay da ray Gazlavay maaya maaya.

¹⁰ Anda kefe, daa menjey akwar, ka da kam cek hay masa Bay Mahura Yesu ma wudēy, ka da kam cek hay ma mbafar mandaw mandaw. Maja ngene, ka da kam slēra wura wura tabiya maaya, ka da sərmara Gazlavay ma fəna ma fəna.

¹¹ Ya dəram dangay saya na, amba Gazlavay, ndaw manjakaya daa slam-mewedēy, a vōlkwar gədan anga mahura, amba ka bəsmara banay ta dək-vaw.

¹² Anda kefe, ka da kamar suse a Gazlavay, Papa aləkwa, ta meesəmey. Ara anga ma wurkwara cōved, amba akwar may, ka hətam

cek masa aa ma bada ngada ndəhay anğa hay daa slam anğa mawadəkaya.

¹³ Papa aləkwa a badandakurwa daa ləvan nğa bay-malula, a pandakwar a har Bəzey anğa mawudəkaya kalah.

¹⁴ Ara Bəzey anğa ha ma vəlda heter anğa, amba a pəskandakwar dasi har nğa bay-malula, asaya, Gazlavay a mbəkdandakwara mebərey aləkwa ta fa Bəzey anğa ha.

Yesu Kəriste, anğa mahura da ray cek hay tabiya

¹⁵ Kwa ndaw pal ta hətar Gazlavay daa ba, ama Bəzey anğa, Yesu *Kəriste, masa ndəhay ma hətmar na,

a lawa Gazlavay a, a key cek anda anğa.

Yesu a, ara Bəzey mahura nğa Gazlavay, ara anğa mahura da ray cek hay tabiya masa Gazlavay ma ləmtərwa.

¹⁶ Anğa mahura maja ara ta fa anğa, Gazlavay ma ləmta cek hay tabiya da vad ta cek hay tabiya da hwayak,

cek hay tabiya masa aləkwa ma gwakwa nğa nəktakwa ta dey

leŋ cek hay tabiya masa ma hətam ba.

Ta fa Bəzey anğa ha, aa ta ləmtərwa cek hay masa ta gədan la,

kwa maslan anğa hay da vad, kwa bay hay da bəla,

ta *bay-ray hay nğa mesəfney maaya ba hay leŋ kuley hay.

1:13 1.13-14 Jan 5.18; Lk 22.53; SNM 26.18; Ef 1.6, 7, 21; 2.2; 6.12

1:15 1.15 Jan 1.18; 2Kwr 4.4; 1Tm 6.16; Heb 1.3

Yaw, Gazlavay a ləmtərwa cek hay a tabiya na,
 ta fa har ŋga Bəzey anğa ha,
 asaya, a ləmtərwa ŋgada Bəzey anğa ha *.

17 Kəriste he na, anğa daha dəga bəla ta zley daa
 ba aran.

Ara ta fa anğa, cek hay tabiya mapatakaya
 daa slam ata hay ta cəved e.

18 Ara anğa bay-ray ŋga ndəhay daa Egəliz.

A wey da ray ndəhay daa Egəliz a
 anda ray ŋga ndaw ma wey da ray vaw
 anğa.

Ndəhay daa Egəliz na, ara anda vaw anğa.

Heter mawiya na, a zley ta fa anğa.

Anğa na, ara Bəzey mahura,
 ara anğa ma sləkdəwa teesəd daa meməcey.

Maja ŋgene, a fənta cek hay tabiya.

19 Kəriste anğa mahura da ray cek hay tabiya na,
 maja ta mbafar la a Gazlavay amba mevel
 ŋga Kəriste he
 a key letek ta mevel anğa.

20 Asaya, Gazlavay ta slərdərwa Bəzey anğa ha
 la
 amba a cəmtar dəy kwa a cek hay da vad,
 kwa a cek hay da hwayak, cəpa ta anğa.

Ta handawa zazay la, a handərwa na,
 ta fa mambaz ŋga Bəzey anğa ma mbədfwa
 fa hwadam mazlangalakaya.

* **1:16 1.16** ta fa har[...]ŋgada Bəzey anğa: Nəka 1Kwr 8.6ta Rm 11.36. **1:16 1.16** 1.13; Jan 1.3, 19; Heb 1.2 **1:17 1.17** Jan 1.1; 8.58 **1:18 1.18** bay-ray ŋga ndəhay daa Egəliz: 2.19; 3.15; Ef 1.22-23; **teesəd**: SNM 4.2; 26.23; 1Kwr 15.20; CWJ 1.5 **1:19 1.19** 2.9-10; Jan 1.16; Ef 1.23 **1:20 1.20** Rm 3.25-26; Ef 1.9-10, 21; 2.13-16

²¹ Zleezle akwar na, ta mbədfmar dəba la a Gazlavay, akwar masa-gəra anğa hay maja akwar ta mewulkey maaya ba, asaya, maja akwar ma kam cek hay maaya ba.

²² Ama wure keɗe, Gazlavay ta cəmkwar ɗay la ta fa Bəzey anğa, maja Bəzey anğa ha ta tərey ndaw-magəɗan la, ta məcey la fa hwadam mazlanğalakaya. A cəmkwar ɗay na, amba ka təram ndəhay maaya fa mey anğa manjar mebərey, masa ndaw a gwa ma mbəɗkwar ray ba.

²³ Anda keɗe, si ka pamara Yesu nğa ndaw akwar fara fara mandaw mandaw, ka da njam ta mevel cew cew ba, ama njam ta mevel pal. Cek hay masa ka sərmara fara fara ka hətam la da vad na, səkwmara, ka da mbəkdamara ba. Cek hay masa akwar ma səkwmara ha na, ara anda akwar ma cəndamara daa *Mey-maaya-mawiya. Mey-maaya-mawiya ha, ara mey masa ndəhay ma wuzdamara a ndəhay da bəla cəpa. Kwa yah, Pawl, sləra adaw na, ara nğa wuzey mey a may.

Sləra masa Pawl ma ka nğada Egəliz

²⁴ Wure keɗe, ya faa səmey da ray banay ma sawa a ray adaw maja akwar. Zleezle *Kəriste ta sərey banay la. Yah fa sərey banay may maja mecəmey-ray nğa Egəliz masa anda vaw nğa Kəriste he. Ya sərey banay a na, amba ya ndəvda sləra anğa.

²⁵ Ya ta terey ndaw ma ka slera ngada ndohay daa Egeliz la, maja ara Gazlavay ma veldiwa slera ha a har adaw amba ya wuzdakwara mey anga tabiya ngada akwar masa *Jewif hay ba hay.

²⁶ Mey a na, zleezle mabadakaya. Ndohay a sarmara mey a ba. Ama wure kefe, Gazlavay ta wuzdərwa la a ndohay anga hay.

²⁷ Gazlavay a wudey nga wuzdatara cek masa aa ma wudey nga ka. Cek aha na, ara cek maaya kalah ma handawa meposey-mey a ray sakway hay tabiya. Mey a masa mabadakaya ma wuzwa a palah na, ara Yesu Keriste ma njeay aa mevel akwar. Ara maja Yesu a, akwar fa sarmara Gazlavay a da mbəz dakwar aa slam anga maaya.

²⁸ Anda kefe, mey masa ala ma wuzdamara a ndohay tabiya na, ara mey da ray Keriste. Da ray nge, ala fa ketmata ndohay tabiya, ala faa sarkadamatar cek hay ta lengesl masa Gazlavay ma veldandara. Ya kam slera anda kefe na, amba ndohay tabiya masa daa coved nga Keriste, a teram ndohay mangaratakaya daa mey nga Gazlavay.

²⁹ Ara maja kefe, ya key slera ta gədan tabiya masa Keriste ma veldiwa, amba ya ndovda slera ha.

2

¹ Yaw, ya wudey na, ka sarmara ya fa key

1:25 1.25 Ef 3.1-3 **1:26 1.26-27** 2.2; 4.4; Ef 3.6 **1:27 1.27**
 maaya nga Gazlavay: 3.4; Rm 5.2; Ef 1.18 **1:28 1.28** Ef 4.13
1:29 1.29 Ef 3.20; Fel 4.13

gədanj maja akwar Kwalaws hay, maja ndəhay da Lawdise, leŋ maja ndəhay mekele masa ma sərmaya ba.

² Ya fa key gədanj, maja akwar tabiya na, amba ya vəlkwar gədanj ŋga təbey mey ŋga Gazlavay ma fəna ma fəna, asaya amba ka wudam vaw da wuzlah akwar ta mevel pal. Ya fa key gədanj maja ya wudəy ka sərmata cek hay masa Gazlavay ma wuzdatərwa da ray Kəriste, amba ka wulkam cew cew da ray cek hay a ba. Ya wudəy ka sərmara maaya maaya anda keđe na, amba Gazlavay a pəskwar mey ta mepəsey-mey mekele mekele tabiya. Anda keđe, ka da sərmara mey mabadakaya ŋga Gazlavay maaya maaya. Mey mabadakaya ha na, ara Kəriste.

³ Ara ta fa Kəriste he, ya gwakwa ŋga hətkwa leŋgesl, ya gwakwa ŋga sərkwa cek maaya masa mabadatakaya da har aŋga.

⁴ Yaa guzlkwar anda keđe na, amba ndaw a batakwar ta mey hay ma mbədda leŋgesl ŋga ndaw ba.

⁵ Kwa yah da wuzlah akwar daa ba na, ama mevel adaw aa ta akwar mandaw mandaw cəŋga. Ya faa səmey maja ya səra, akwar fa kam cek hay ta cəved e, asaya, akwar fa pamara Kəriste ŋga ndaw akwar fara fara, akwar fa wulkam cew cew daa ba.

Pam leŋgesl ta ndəhay ma wudam ŋga bata-makwar

2:2 2.2 1.26-27; Ef 5.2 **2:3 2.3** MM 2.4-5; 1Kwr 1.24, 30; Ef 3.19
2:4 2.4 2.8; Rm 16.18 **2:5 2.5** 1Kwr 5.3

⁶ Wure keɗe, akwar ta tɔɓmara Yesu *Kɔriste la amba a key Bay akwar Mahura. Anda keɗe, njam, kam cek anda anɗa ma wudey.

⁷ Yaw, njam ta anɗa, anda wudez masa slaslalay a dɔreŋ daa vɔged. Tɔɓmara mey ŋga Yesu ma fɔna ma fɔna anda ata maa sɔrkadamakwara. Kamar suse a Gazlavay mandaw mandaw.

⁸ Pam lenɗesl ta ndɔhay maa guzlam saw maja a da batamakwar ta meesɔrkey ata hay. Meesɔrkey a, a sawa ta fa Kɔriste ba, ama a sawa ta fa kwakwas hay masa ndɔhay ma kamara lenɗ ta fa cek hay mekele mekele masa ndɔhay ma namatar ray da bɔla keɗe.

⁹ Si ka jɔkam slɔmay fa Kɔriste gway, maja kwa daa masa anɗa ma njey da bɔla na, a lawa Papaha Bay Gazlavay, mevel anɗa na, letek ta ŋga anɗa.

¹⁰ Akwar macɔmkaya ta Kɔriste ŋgene na, ka hɔtam heter mawiya ma sawa ta fa anɗa la, heter e ŋgene a hɛckwar daa ba. Kɔriste he anɗa mahura da ray ndɔhay, anɗa mahura da ray kuley hay, anɗa mahura da ray maslanɗ hay ŋga Bay Gazlavay da vad, anɗa mahura kwa da ray cek hay tabiya.

¹¹ Zleezle na, Gazlavay ta lɔvtar la a *Jɔwif hay ŋga slam mandawal amba a wuzdamara fara fara ata ndɔhay anɗa hay. Ama daa mecɔmey akwar ta Kɔriste na, Gazlavay ta kakwar cek mekele la anda *mesley mandawal a. Cek aha na, ara membɔɗey mevel akwar maaya ba ma

høldakwar nga key mebørey. Gazlavay a ka ta fa har nga ndaw ba, ama ta fa Køriste.

¹² Masa ata ma kamakwar *baptem na, ta pas ngene ara anda akwar daa cøvay ta Yesu Køriste daa slam a. Daa masa akwar fa bamawa daa yam nga baptem e na, anga anda akwar ta sløkdamawa daa memøcey sem ta Køriste he, maja ka sømra Gazlavay aa ta gødan nga sløkdadatørwa ndøhay daa memøcey. Gazlavay ta wuzdørwa gødan anga ha la ta pas masa aa ma sløkdadørwa Køriste daa memøcey.

¹³ Zleezle na, akwar anda ndøhay mamøctakaya maja akwar ta mebørey, asaya, maja akwar da wuzlah ndøhay nga Gazlavay ba, ka sømra *mewey nga Gazlavay ba. Ama wure kedø, Gazlavay ta sløkdadakurwa sem ta Køriste amba a vølkwar heter mawiya. Gazlavay ta mbøkdandakwara mebørey aløkwa hay sem cøpa.

¹⁴ Zleezle na, aløkwa ta mebørey
maja aløkwa ma zløbkwa mewey nga Gazlavay.

Ama Gazlavay ta mbøkdandakwara mebørey aløkwa ha sem.

A mbøkdandakwara na,
anda ndaw ma pøley døvaz da ray ndaw mekele.

A mbøkdandakwara ta fa Køriste
masa aa ma møcey fa hwadam mazlangalakaya.

¹⁵ Maja memøcey anga ha na,

Gazlavay ta tēba gēdan da har kuley hay
ta da har madērlam hay nga bay-malula
sem.

Ta key bay-gula la da ray ata.

Ta wuzda la fa mey nga ndōhay tabiya a fōnta
ta gēdan.

¹⁶ Yaw, anda keḏe, ka da jōkam slōmay fa
ndaw ma wuḏey nga hōbkwar ray ta mey
nga kwakwas da ray cek mezōmey ta da ray
cek mesey ba. Asaya, ka da jōkam slōmay fa
ndaw ma hōbkwar ray da ray mekey gwagway
nga Jōwif hay ba, kwa da ray mekey gwagway
nga maslawa nga kiya ba, kwa da ray *pas
memōskey-vaw ba.

¹⁷ Kwakwas hay a ḡgene na, ata anda meezeḏ
nga cek fara fara ma da sawa. Cek aha fara fara
na, ara Kōriste.

¹⁸ Ndōhay mekele fa kam cek amba ndōhay a
wulkam ata ndōhay meekweḏ-mey hay. Ata fa
dōram danḡay a maslan hay nga Gazlavay. Man-
daw mandaw ata fa zlapam, a lōvam Gazlavay fa
wuztar cek. Da fa lōvmakwar akwar daa cōveḏ
maaya ba na, ka da tōbmara ba! Ndōhay a
ḡgene, ata fa zlapam nga tede, mewulkey ata
na, ara mewulkey nga ndaw-magēdan.

¹⁹ Ndōhay a ḡgene, ata macōmkaya ta Kōriste
ba. Kōriste na, ara *bay-ray nga ndōhay daa
Egēliz. A wey da ray ndōhay daa Egēliz a
anda ray nga ndaw ma wey da ray vaw tabiya.
Ndōhay ma tōbmara mey anḡa na, ata anda vaw
anḡa. Ndōhay macōmkaya ta anḡa na, fa hētam

gədan̄ ta fa an̄ga. Ata macəmkaya daa slam a na, anda vaw n̄ga ndaw mazəvkaya ta dəmbazl hay. Ndəhay a, fa hətam gədan̄ ta fa Gazlavay n̄ga təbey mey an̄ga ma fəna ma fəna, anda an̄ga ma wud̄ey.

²⁰⁻²¹ Ka sərmara, akwar maməctakaya ta Kəriste. Da ray n̄gene, gədan̄ n̄ga cek hay mekele mekele masa ndəhay ma namatar ray da bəla kede fa da wam da ray akwar daa saba. Yaw, akwar fa njam, ka kam cek hay anda ndəhay ma sərmara Yesu ba na, maja me? Kwakwas ata hay fa ləvam: “Ka da lamara cek kede ba!”, “Ka daa cəkdamara cek kede ba!”, da daa ba, “Ka da wusmara cek kede ba!” Ka namatar ray a kwakwas ata hay a n̄gene na, maja me?

²² Da ndəhay fa səpmara kwakwas hay a n̄gene na, kwakwas hay a, aa zədam la. Kwakwas hay a na, ara mey hay matəktakaya ta meesərkey masa ndəhay magədan̄ ma kamara.

²³ Fara fara, ndəhay a wulkam kwakwas hay a, ara cek maaya ma vəley leŋgesl, maja fa dərām dan̄gay anda mevel ata ma wud̄ey, fa nam ray, fa səram banay ta vaw ata hay. Da ray n̄gene, ndəhay a nəkmata kwakwas hay a anda cek maaya. Ama kwakwas hay a, a gwamara n̄ga jənmara ndaw ba, maja a gwamara n̄ga jənmara ndaw n̄ga wey da ray leŋgesl an̄ga ba, a gwamara a təkmarā ndaw n̄ga key cek malamba ba.

3

Gazlavay a vølkwar menjey mawiya ta fa Køriste

¹ Ka sørmara Gazlavay ta sløkfadandakurwa sem daa memøcey ta *Køriste daa slam a. Da ray ñgene, pamara lenjesl akwar a ray cek hay ñga Gazlavay da vad, daa slam masa Køriste manjakaya da hwad a, ta har-zømay ñga Gazlavay.

² Mandaw mandaw wulkam da ray cek hay ñga Gazlavay da vad a. Ka da wulkam da ray cek hay da bøla ba.

³ Ka pamara lenjesl akwar a ray cek hay da vad a na, maja menjey akwar zleezle daa masa akwar ta sørmara Køriste daa ba aran na, ta ndøvey sem, ama wure kedø, menjey akwar mawiya aa mabadakaya da har Køriste maja akwar macømkaya ta Gazlavay.

⁴ Ta pas masa Køriste, ndaw ma vølkwar heter, ma da wuzwa vaw na, akwar may, ka da wuzmawa vaw ta anga daa mewedøy anga.

⁵ Yaw, da ray ñgene, mbøkdamara mekey cek hay maaya ba da bøla. Anda meløvey, mbøkdamara meley vaw saw, mewulkey ñga key cek maaya ba ma nøsa ndaw, mesøpey ñga key cek hay maaya ba ma ka hwaray, mesøpey ñga key cek malamba, asaya, mekey dey fa cek ñga ndøhay. Mekey dey fa cek ñga ndøhay na, ara anda mepey cek aha, aa slam a ñga Gazlavay.

3:1 3.1 2.12; Ef 1.20 **3:2 3.2** Mt 6.33 **3:3 3.3** Rm 6.4; 2Kwr 5.14 **3:4 3.4** Gal 2.20; Føl 1.21; **mewedøy ñga Gazlavay:** 1.27; Føl 3.21; 1Kwr 15.43; 1Jn 3.2 **3:5 3.5** Rm 6.6, 11; Gal 5.24; Ef 4.19; 5.3 **3:5 3.5-8** Gal 5.19-21

⁶ Kede na, ara cek hay maaya ba hay masa Gazlavay ma da cey mevel a ray ndohay ma namar ray ba.

⁷ Zleezle daa masa akwar fa kam cek hay malamba fa mey nga Gazlavay na, menjey akwar a, ta key la anda nga ata ha may.

⁸ Ama wure kede, mbekdamara mecey-mevel, mekey cek nga cey mevel a ndaw, mekey maagway, mecədey-vaw, meeguzley mey saw. Mbekdamata cek hay kede tabiya.

⁹ Asaya, ka da mbəzlam da wuzlah akwar ba, maja akwar ta mbekdamara menjey akwar zleezle sem, asaya, maja akwar ta mbekdamara sləra masa akwar ma kamara zleezle sem may.

¹⁰ Akwar ndohay mawiya. Gazlavay ta vəlndakwar menjey mawiya la, aa fa diya menjey a mandaw mandaw amba a terey anda nga anga, amba ka səmra Gazlavay maaya maaya.

¹¹ Anda kede, cek ma wunkata ndohay *Jəwif hay ta səkway hay mekele daa saba, cek ma wunkata ndohay maslatakaya mandawal ta ndohay manda-slam mandawal na, daa saba. Kwa ndohay marəzltakaya hay, kwa ndohay ma səra cek ba, kwa beke hay, leŋ ndohay masa beke hay ba na, ata letək fa mey nga Gazlavay. Ama cek mahura na, ara Kəriste. Anga daa mevel nga ndohay anga hay tabiya.

¹² Gazlavay a walakwar, a tərdakwar ndohay anga hay. Anga fa wudkwar. Da ray ngene,

3:6 3.6 Ef 5.6 **3:7 3.7** Rm 1.18; Ef 5.8 **3:8 3.8** Ef 4.29; 5.4
3:9 3.9 Ef 4.22, 25 **3:10 3.10** MC 1.26-27; Ef 4.24 **3:11 3.11**
 2.11; Gal 3.28; 1Kwr 12.13

daa menjey akwar cəpa na, səram dey-ceceh fa ndəhay, njam ta mevel maaya, kam sləra ta meney ray, təram ndəhay meekwed-mey, ka da cam mevel saw saw ba.

¹³ Ka da cam mevel da wuzlah akwar ba. Da ndaw ma kaka cek maaya ba la na, mbəkdara mebərey anğa ha. Mbəkdamatara mebərey nğa məlmakw akwar hay anda Bay aləkwa Mahura Yesu ma mbəkdandakwara mebərey aləkwa hay may.

¹⁴ Cek mahura na, wudam vaw da wuzlah akwar, maja da akwar fa wudam vaw da wuzlah akwar na, ka da njam macəmkaya tabiya daa slam a ta mevel pal.

¹⁵ Anja zazay nğa Kəriste nğa wa mevel akwar. Gazlavay a zəlkwar nğa njej daa slam a na, amba ka hətam zazay anğa ha ngene. Kamar suse mandaw mandaw.

¹⁶ Pamara mey nğa Kəriste aa mevel akwar maaya maaya. Sasərkam da wuzlah akwar nğa njej maaya ta Gazlavay. Kətam vaw da wuzlah akwar ta lenğesl fara fara. Zlamar walay nğa *Pəsam hay, zlamar walay nğa həlma, asaya, zlamar walay hay masa Mesəfney anğa ma kadakwara. Zlamar walay a Gazlavay ta mevel akwar cəpa, kamar suse.

¹⁷ Daa cek hay cəpa masa akwar ma kamara ta mey hay cəpa masa akwar maa guzlam na, kamara ta mezəley nğa Bay Mahura Yesu. Kamara ta mekey suse a Gazlavay, Papa aləkwa, maja Yesu.

3:12 3.12-15 Ef 4.2-4 **3:13 3.13** Ef 4.32 **3:14 3.14** Ef 5.2
3:15 3.15 1.18, 20; 2Kwr 13.11; Ef 1.23; 4.4 **3:16 3.16-17** Ef 5.19-20; Heb 13.15

Mey da ray menjey nga ndəhay nga Yesu

¹⁸ Akwar ngusay, namatar ray a zel akwar hay, maja meney ray na, ara cek maaya ma mbafar a Bay Mahura Yesu.

¹⁹ Akwar zel hay may, wudmata ngwas akwar hay, ka da kam həma a ray ata ba.

²⁰ Akwar bəza hay, cənmatar mey a papakw akwar hay ta a mamakw akwar hay daa cek hay cəpa, maja mecəney-mey akwar a ngene na, a mbafar a Bay Mahura Yesu.

²¹ Akwar papaŋ hay, ka da kam cek nga catar mevel a bəz akwar hay ba, maja har ata a da rəwey nga key cek maaya.

²² Akwar beke hay, namatar ray a bay akwar hay da bəla keđe daa cek hay tabiya. Ka namatar ray na, daa masa ata da cakay akwar nga mbafatar daada ba, ama namatar ray kwa da masa ata da cakay akwar daa ba may. Sasəkar jak, kamatar sləra ta mevel pal maja akwar fa namar ray a Bay aləkwa Mahura Yesu.

²³ Kwa sləra wura wura masa akwar ma kamara na, kamara ta mevel pal, kamara sləra ha anda ngada Bay aləkwa Mahura, ba na, anda ngada ndaw-magədaŋ ba.

²⁴ Ka səmra Bay Mahura masa akwar ma kamar sləra na, ara *Kəriste. Ara Bay Mahura ha ma da pəlkwara mawurbay nga sləra akwar a, a da vəldakwara cek masa aa ma bəda da vad ngada ndəhay aŋga hay.

²⁵ Ama ndəhay ma kam maagway na, Gazlavay a pəltara la anda sləra masa ata ma kamara. Gazlavay na, a weley ndaw ta weley ba.

4

¹ Akwar bay hay, kamatar cek a beke akwar hay ta cəved e. Sərfadamara Bay akwar da vad daha may.

Ndəhay nga Gazlavay a da kam na, me?

² Mandaw mandaw dərmar danggay a Gazlavay. Mayad a da kakwar daa medərey-danggay akwar ba, asaya, kamar suse.

³ Daa medərey-danggay akwar, sərfadamandar may, cacəfdamara Gazlavay nga diyndara cəved maaya nga wuzey mey anga amba yaa sərkadamatara mey mabadakaya da ray *Kəriste a ndəhay. Ka sərmara, wure kefe yah daa fərsəne na, maja mey a.

⁴ Dəram danggay a Gazlavay nga jənya daa mewuzey mey a, amba yaa guzltar a ndəhay na, a cəndamara mey a maaya maaya, anda Gazlavay ma ləvya nga ka sləra ha.

⁵ Wam vaw maaya maaya fa menjey akwar da wuzlah ndəhay ma təbmara mey nga Yesu Kəriste ba. Mandaw mandaw da masa akwar ta hətam har la na, jənmata ndəhay a nga sərmara mey nga Kəriste may.

⁶ Da masa akwar faa guzlam na, gwaguzlam mey hay maaya masa ndəhay ma wudam nga

3:25 3:25 Jak 2.1 4:1 4.1 Lev 25.43 4:2 4.2 Fəl 4.6; 1Tes 5.17 4:2 4.2-4 Rm 15.30; Ef 6.18-19 4:3 4.3 Rm 15.30 4:4 4.4 1.26 4:5 4.5 Ef 5.16

jøkey slømay fa vøða. Anda keðe, da ndaw aa cøfdakwar da ray Yesu na, ka sørmara mey masa akwar ma da mbøðdamara.

Mecey-har nga madagway-dakw

⁷ Tisik, masa mөлma aløkwa daa cøved nga Yesu *Køriste, ndaw masa yah ma wuða kalah, anga fa key sløra nga Bay Mahura Yesu ta mevel pal. Ala cew ala ndøhay ma ka sløra nga Bay Mahura ha. Tisik e na, a kadakwara cek hay cøpa la da ray aðaw.

⁸ Maja ngene, ya fa slørdakwara amba ka sørmara menjey ala feðe, asaya, amba a vølkwar gøðan.

⁹ Ya fa slørdata ta Awnezim, mөлma aløkwa mawudkaya daa *mecømey-ray nga ndøhay nga Yesu. Anga na, ara ndaw ma søpa cøved nga Yesu Køriste ta mevel pal. Ara ndaw ma sawa fa akwar. Ata cewete, a kadamakwara mey da ray cek hay feðe la cøpa.

¹⁰ Aristarke, masa anga wure keðe daa førsøne ta yah, fa cakwar har. *Mark, ndaw daa sækway nga *Barnabas, fa cakwar har may. Ara ndaw masa yah maa guzlkwar da ray a heyey. Yaw, da masa ta wusey la fa akwar na, tøbmara maaya maaya.

¹¹ Jesøwe *, masa ata ma zølmara Justus, fa cakwar har may. Ndøhay maakar a keðe, ara Jøwif hay ma tøbmara mey nga Yesu masa ma

4:6 4.6 Ef 4.29; 1Pi 3.15 **4:7 4.7** Tisik: Ef 6.21-22 **4:9 4.9**
 Awnezim: Flm 10-12 **4:10 4.10** Aristarke: SNM 19.29; 27.2;
 Flm 24; **Mark:** SNM 12.12 * **4:11 4.11** Jesøwe: Ta mey Gørek
 mawuzlalakaya «Yesu». Jesøwe ara Yesu ta mey Hebøre.

jənmaya daa sləra amba ndəhay a təbmara Gazlavay nga bay ata. A vəlmaya gədanj ga. Wure keđe, Jəwif hay mekele fa jənmaya fede na, daa ba, si ara ndəhay maakar a keđe, ma jənmaya gway.

¹² Epafəras, ndaw akwar, fa cakwar har may. Anja ndaw ma ka sləra nga Yesu Kəriste fara fara. Mandaw mandaw fa dərey danjay a Gazlavay ta mevel pal maja akwar. Fa dərey danjay amba ka mbəkdamara metəbey mey nga Yesu ba, ka təram ndəhay manjaratakaya daa mey nga Gazlavay, asaya, amba ka sərmara maaya maaya cek masa ma mbafar a Gazlavay.

¹³ Fara fara ya fa səra Epafəras aha fa sərey banay daa sləra maja akwar, asaya, maja ndəhay nga Yesu da Lawdise ta ndəhay da Hirapawlis.

¹⁴ *Luk, dakwter masa ala ma wudmara kalah, lej Demas fa camakwar har may.

¹⁵ Camatar har a ndəhay nga Yesu da Lawdise, asaya, camar har a Nimfa, lej a ndəhay nga Yesu ma kusam da way anja.

¹⁶ Masa akwar ma janjamara leeter masa yah ma wuzlalakwara keđe la na, slərdamatara a ndəhay daa Egəliz da Lawdise amba a janjamara may. Ndəhay daa Egəliz da Lawdise nga slərdamakwara leeter masa yah ma wuzlalata amba ka janjamara may.

¹⁷ Ləvmar a Arkip nga pey lengesl fa sləra masa Bay Mahura Yesu ma vəldara, nga key gədanj amba a ndəvda.

4:12 4.12 Epafəras: 1.7; Flm 23 **4:14 4.14** Luk: 2Tm 4.11; Flm 24; **Demas:** 2Tm 4.10 **4:15 4.15** Lawdise: CWJ 3.14 **4:17 4.17** Arkip: Flm 2

¹⁸ *Ara yah, Pawl, ta har adaw, ma wuzlalak-wara mecey-har a keɗe. Sərfadamara yah na, yah daa fərsəne. Anja maaya nga Gazlavay nga njeɣ ta akwar.*

Mofu-Gudur
The New Testament in the Mofu-Gudur language of
Cameroon: Mejəwey-mey Mawiya
Le Nouveau Testament en langue Mofu-Gudur
(Cameroun)

copyright © 2007 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mofu-Gudur

Contributor: Aramaic Bible Translation, Inc.

All rights reserved.

2025-05-14

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 May 2025 from source
files dated 14 May 2025

2b021919-36cf-59da-a35f-10c5e5548811